

Nationalpark-Touren

Výlety v národnom parku

Slovenský sprievodca

Návšteva výstavy a výlety v Národnom parku Dunajské luhy v okolí Hainburgu.

03.05., 07.06., 05.07., 02.08., 06.09. a 04.10.2003.

Termín stretnutia (miesto, čas) podľa vzájomného dohovoru.

Náhradné termíny pre skupiny s min. počtom 10 osôb.
Potrebný je platný cestovný pas!

Poplatky za sprievodcovskú službu:

dospelá osoba 4,- €, diet'a 2,- € (exklusívne poplatky:
sprievodca po hrade a lod').

Nahlásenie exkurzie: Dr. Katarína Zlochová

Tel/Fax: 00421 264538494, od 9.00 do 11.00 h

e-mail: katka.zlochova@stonline.sk



„Über Grenzen wandern“

Botanische Wanderung zum Thebener Kogel mit Möglichkeit zur Besichtigung der Burg Devin.

Samstag, 20.09.2003, 9.30 h, ganztägig.

Treffpunkt: Hainburg, Fähranlegestelle.

Reisepass erforderlich!

Kosten: Erwachsene: 19,- €, Kinder und Jugendliche bis 19 J.: 13,- € (exklusiv: Fähre und Burgführung).

Anmeldung bis 16.09.: Tel. 02214/2335-18

FOTOS: ANTONIEK, BAUMGARTNER, GAGER, KOVÁCS, POPP, ZLOCHOVÁ / GESTALTUNG: KOSSER / DRUCK: ASTORIA / STAND: FRÜHAUER 2003



Nationalpark Donau-Auen
Tel. +43/2212/3450
nationalpark@donaauen.at
www.donaauen.at



Mestské múzeum Bratislava
Tel. +4321/2/544 347 42
mmba@bratislava.sk
www.muzeumbratislava.sk

Öffnungszeiten Ausstellung / Otváracie hodiny:
bis / do 31.10.2003,
Di - So / Ut - Ne, 10-17 h

Eintritt / Vstupné: Erwachsene 1,- € / Kinder 0,25 €
40,- Sk/osoba / 10,- Sk/diet'a

Čadca: Fähre für Radfahrer und Ausflugsgäste
Lod' Čadca: prevoz pre turistov a cykloturistov



Fahrplan / Premáva:

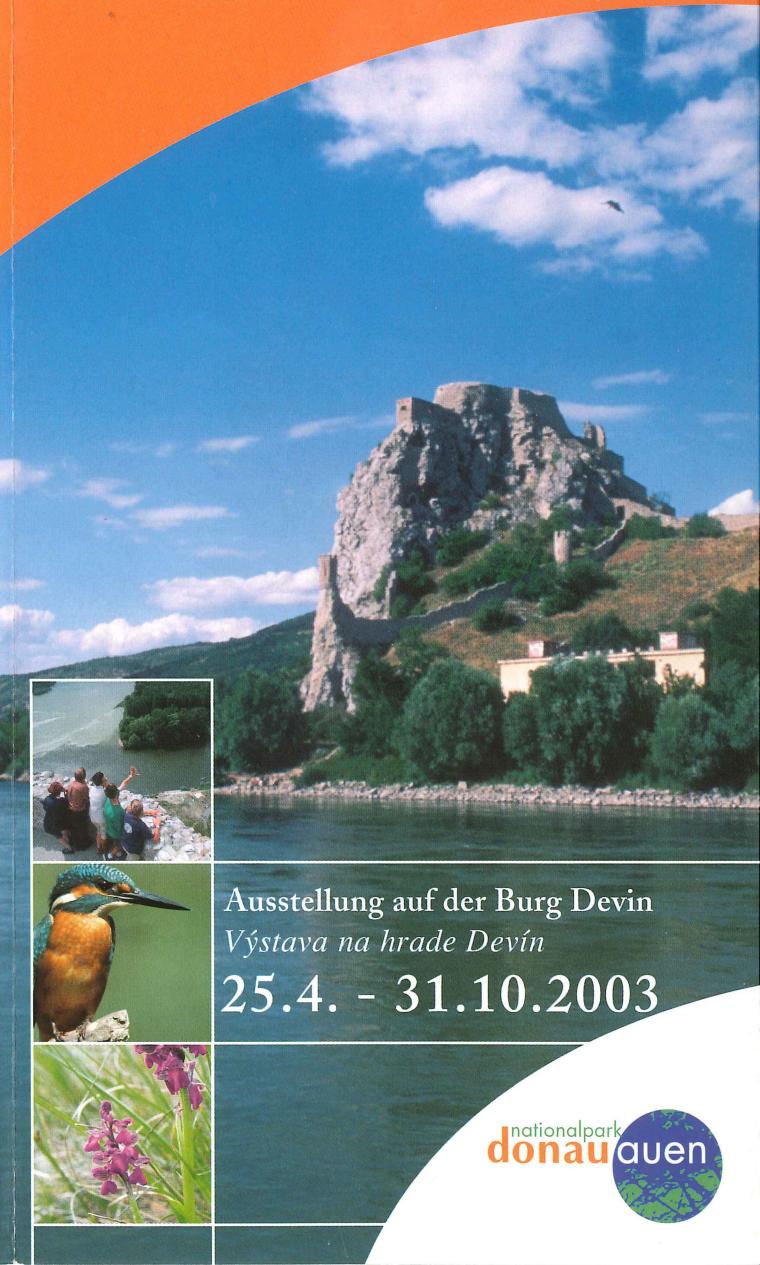
1.4. - 31.10.2003

tägl. außer Montag / denne okrem pondelka
Abfahrt Hainburg / Odchody z Hainburgu

10, 12, 14, 16, 17.40 h

Abfahrt Devin / Odchody z Devína:
9, 11, 13, 15, 16.45 h

Grüne Wildnis am Strom - Der Nationalpark Donau-Auen Zelená divočina na veľťoku Národný park Dunajské luhy



Ausstellung auf der Burg Devin
Výstava na hrade Devín
25.4. - 31.10.2003

nationalpark
donaauen

Die Ausstellung

Die Ausstellung erfolgt in Zusammenarbeit mit dem Städtischen Museum Bratislava. Alle Texte sind in slowakischer sowie deutscher Sprache verfasst.

Die Besonderheiten des Nationalparks, seine Lebensräume, Tiere und Pflanzen und die Naturschutzmaßnahmen werden erläutert. Das umfangreiche Besucherangebot und die kulturellen Attraktionen der Region werden vorgestellt.



Der Donaustrom als Lebensader des Nationalparks spielt eine zentrale Rolle.

Najdôležitejšou súčasťou národného parku je rieka Dunaj - jeho životodarná tepna.

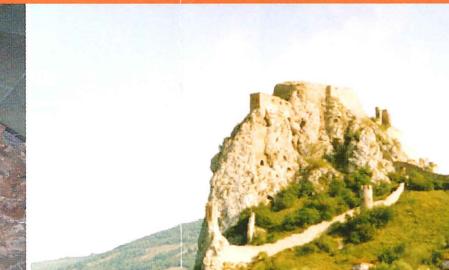


Karten, Großbilder und Naturmaterialien vermitteln einen Eindruck von der einzigartigen Landschaft der Donau-Auen.

Mapy, makrofotografie a prírodné exponáty sprostredkujú návštěvníkom jedinečnú prírodnú scenériu Dunajských luhov.



Die Burg Devin, auf dem Thebener Kogel direkt an der Donau gelegen, ist der ideale Rahmen für die Kombination von Natur und Kultur. Kelten und Römer besiedelten einst den Burgfelsen. Im 9. Jhd., während der Herrschaft des Königreiches Großmähren, war Devin die bedeutendste Burg der Region.



Hrad Devín, týciaci sa nad Dunajom, v pozadí s Devínskou Kobylou vytvára dokonalý priestor pre kombináciu prírody a kultúry. Hradný vrch kedysi obývali Kelti a Rimania. V 9. storočí, v období Veľkomoravskej ríše, bol hrad Devín jednou z najdôležitejších pevností regiónu.

Výstava

Výstava sa uskutočnila v rámci vzájomnej spolupráce s Mestským múzeom Bratislava. Všetky texty na výstave sú dvojjazyčné (slovensko - nemecké).

Náplňou výstavy sú zaujímavosti národného parku, jeho životné prostredia, rastlinné a živočíšne druhy. Predstavuje sa tu i pestrá ponuka pre návštěvníkov, ako aj kultúrne zaujímavosti regiónu.

